

Decreto federale

Disegno

concernente la concessione di un mutuo e di un contributo a fondo perso alla FIPOI per finanziare l'estensione *extra-muros* della sede dell'OMC a Ginevra

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 22 della legge del 22 giugno 2007² sullo Stato ospite;

visto il messaggio del Consiglio federale del 26 maggio 2010³,

decreta:

Art. 1

¹ È stanziato un credito d'impegno di 40 milioni di franchi per un mutuo senza interessi, rimborsabile in 50 anni, alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI).

² Il contributo è destinato a finanziare l'annesso progettato per l'estensione *extra-muros* della sede dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) a Ginevra.

Art. 2

¹ È stanziato un credito d'impegno di 10 milioni di franchi per un contributo unico a fondo perso a favore della FIPOI.

² Il contributo è destinato a finanziare il garage sotterraneo progettato per l'estensione *extra-muros* della sede dell'OMC a Ginevra.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101

² RS 192.12

³ FF 2010 3481

Concessione di un mutuo e di un contributo a fondo perso alla FIPOI per finanziare l'estensione *extra-muros* della sede dell'OMC a Ginevra. DF
